

SIRIUS

Sanftstarter

Soft starter

Démarreur progressif

Arrancador suave

Avviatore dolce

Softstartéry

3RW40



EN/IEC 60947-4-2

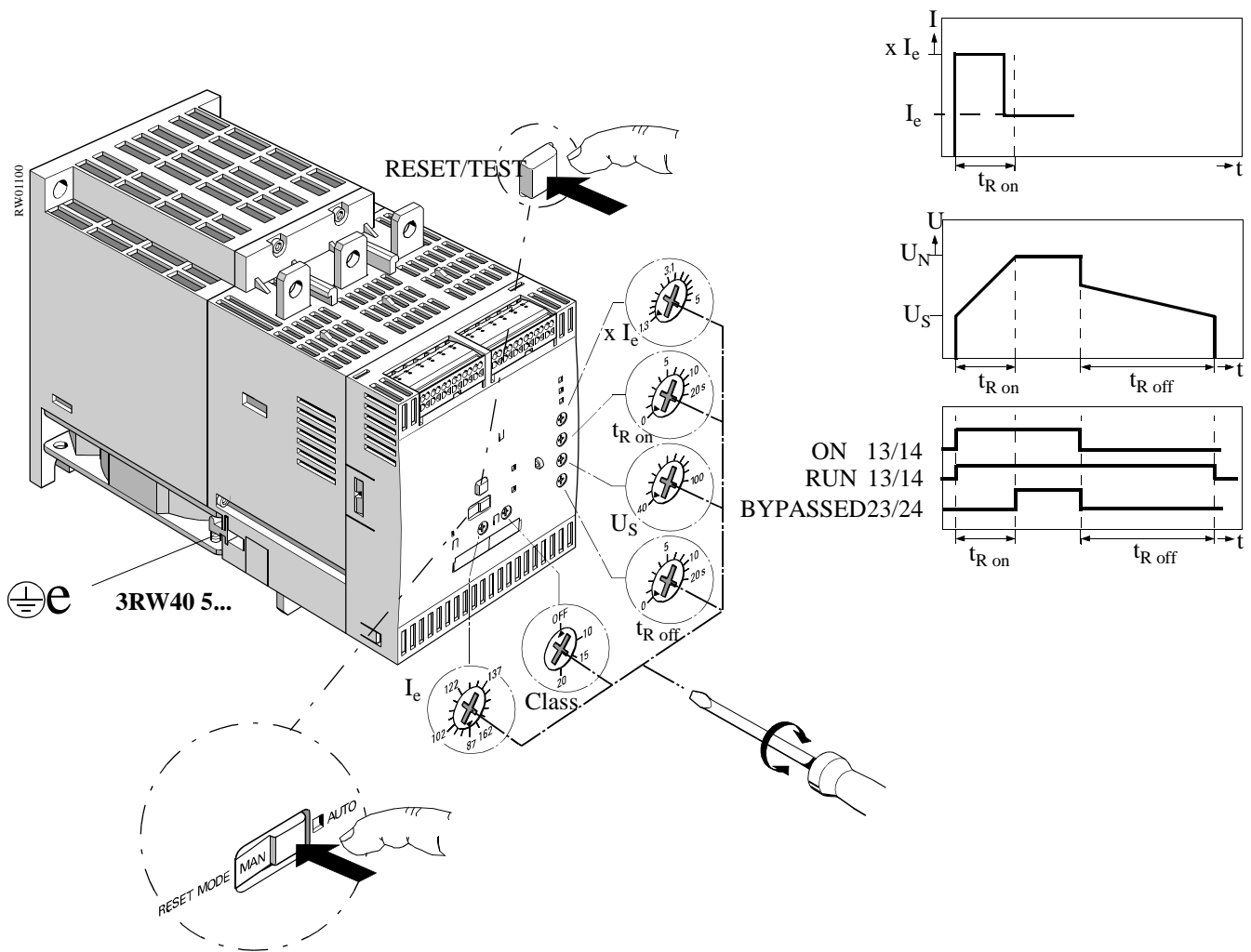
Betriebsanleitung	Operating Instructions	Instructions de service	Bestell-Nr./Order No.:3ZX1012-0RW40-1AA1-CZ
Instructivo	Návod k používání		

Vor der Installation, dem Betrieb oder der Wartung des Geräts muss diese Anleitung gelesen und verstanden werden.
 Read and understand these instructions before installing, operating, or maintaining the equipment.
 Ne pas installer, utiliser ou entretenir cet équipement avant d'avoir lu et assimilé ces instructions.
 Leer y comprender este instructivo antes de la instalación, operación o mantenimiento del equipo.
 Leggere con attenzione questi istruzioni prima di installare, utilizzare o eseguire manutenzione su questa apparecchiatura.
 Před instalací, uvedením do provozu a před údržbou přečtěte tento návod - návod musíte pochopit.

	⚠ GEFAHR	⚠ DANGER	⚠ DANGER
	Gefährliche Spannung. Lebensgefahr oder Gefahr schwerer Verletzung. Vor Beginn der Arbeiten Anlage und Gerät spannungsfrei schalten.	Hazardous voltage. Will cause death or serious injury. Disconnect power before working on equipment.	Tension dangereuse. Danger de mort ou risque de blessures graves. Mettre hors tension avant d'intervenir sur l'appareil.
	⚠ PELIGRO	⚠ PERICOLO	⚠ NEBEZPEČÍ
	Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves. Desconectar la alimentación eléctrica antes de trabajar en el equipo.	Tensione pericolosa. Può provocare morte o lesioni gravi. Scollegare l'alimentazione prima di eseguire eventuali interventi all'equipaggiamento.	Nebezpečné napětí. Nebezpečí smrti nebo těžkého poranění. Před zahájením prací na zařízení odpojit přístroj i zařízení od napětí.

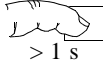
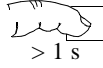
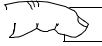

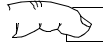























Eine sichere Gerätefunktion ist nur mit zertifizierten Komponenten gewährleistet.
 Reliable functioning of the equipment is only ensured with certified components.
 Le fonctionnement sûr de l'appareil n'est garanti qu'avec des composants certifiés.
 El funcionamiento seguro del aparato sólo está garantizado con componentes certificados.
 Il funzionamento sicuro dell'apparechiatura viene garantito soltanto con componenti certificati.
 Spolehlivé fungování softstartéru je zajištěno jen s certifikovanými součástmi.

	⚠ GEFAHR	⚠ DANGER
	Gefährliche Spannung. Lebensgefahr oder schwere Verletzungsgefahr. Um elektrischen Stromschlag oder Verbrennungen zu vermeiden, dürfen die Klemmen des Motorsteuergeräts nicht berührt werden, wenn das Gerät mit Spannung versorgt wird. An den Ausgangsklemmen steht auch im AUS-Zustand des Motorsteuergeräts Spannung an.	HAZARDOUS VOLTAGE. Will cause death or serious injury. To avoid electrical shock or burn, do not touch soft starter terminals when voltage is applied to the soft starter. Output terminals will have voltage present even when soft starter is OFF.
	⚠ DANGER	⚠ PELIGRO
	Tension dangereuse. Danger de mort ou risque de blessures graves. Pour éviter tout risque d'électrocution ou de brûlures, ne pas toucher les bornes du démarreur lorsque celui-ci est sous tension. Les bornes de sortie sont sous tension même lorsque le démarreur est hors tension.	Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves. Para evitar todo riesgo de electrocución o de quemaduras, no tocar los bornes del arrancador mientras estén bajo tensión. Los bornes de salida están bajo tensión aunque el arrancador esté desconectado (OFF).
	⚠ PERICOLO	⚠ NEBEZPEČÍ
	Tensione pericolosa. Può provocare morte o lesioni gravi. Per evitare pericoli di folgorazione o di ustione, non toccare i morsetti dell'avviatore quando l'apparechiatura è sotto tensione. I morsetti d'uscita sono sotto tensione anche quando l'avviatore è disinserito.	NEBEZPEČNÉ NAPĚTÍ. Nebezpečí smrti nebo těžkého poranění. Aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem nebo popálením, nedotýkejte se svorek softstartéru, dokud je softstartér připojen na napájení. Výstupní svorky jsou pod napětím i při vypnutém softstartéru.



Werkseinstellungen / factory settings / préréglage / ajuste de fábrica / impostazione di fabbrica / tovární nastavení							
	Deutsch	English	Français	Español	Italiano	Česky	
$x I_e$	Strombegrenzung	current limiting	limitation de courant	limitación de corriente	limitazione di corrente	Omezení proudu	5
t_{Ron}	Anlaufzeit	acceleration time	temps d'accélération	tiempo de arranque	tempo di avviamento	Doba rozběhu	7 s
U_s	Startspannung	starting voltage	tension de départ	tensión inicial	tensione di avviamento	Počáteční napětí	50 %
t_{Roff}	Auslaufzeit	coasting time	temps de décélération	tiempo de rodaje por inercia	tempo di arresto	Doba doběhu	0
I_e	Motornennstrom	rated motor current	courant moteur nominal	corriente nominal del motor	corrente nominale motore	Jmenovitý proud motoru	max.
CLASS	Auslöseklasse	CLASS	classe de déclenchement	clase de disparo	classe di intervento	Třída vypnutí spouští	10
RESET MODE	Rücksetzmodus	reset mode	remise à zéro mode	reset modo	modo di reset	Režim resetu	MAN
13/14 ON/RUN	ON-Modus	ON mode	Mode EN	Modo ON	Modalità ON	Režim ZAP	ON





Programmierung des ON/RUN Ausgangs 13/14 (Werkseinstellung: ON)
Programming the ON/RUN output 13/14 (factory setting: ON)
Programmation de la sortie ON/RUN 13/14 (préréglage : ON)
Programación de ON/RUN para salida 13/14 (ajuste de fábrica: ON)
Programmazione dell'uscita ON/RUN 13/14 (impostazione di fabbrica: ON)
Programování výstupu ON/RUN 13/14 (tovární nastavení: ON)

	0.	1.	2.	3.	4.
RESET / TEST ¹⁾			 > 1 s		 > 1 s
RESET MODE ²⁾		 > 2 s	 > 1 s	 > 1 s	
		=	=	=	=
DEVICE ³⁾	zelená 	zelená 	červená 	červená 	zelená 
STATE BYPASSED ⁴⁾	 OFF	 OFF	 ON /  RUN ⁶⁾	 RUN ⁶⁾ /  ON	 OFF
FAILURE ⁵⁾	 OFF	 OFF	 OFF	 OFF	 OFF
AUTO	 / 	 / 			 / 

gedrückt halten
 keep pressed
 maintenir enfoncée
 mantener pulsada
 tenere premuto
 Držet stisknuto

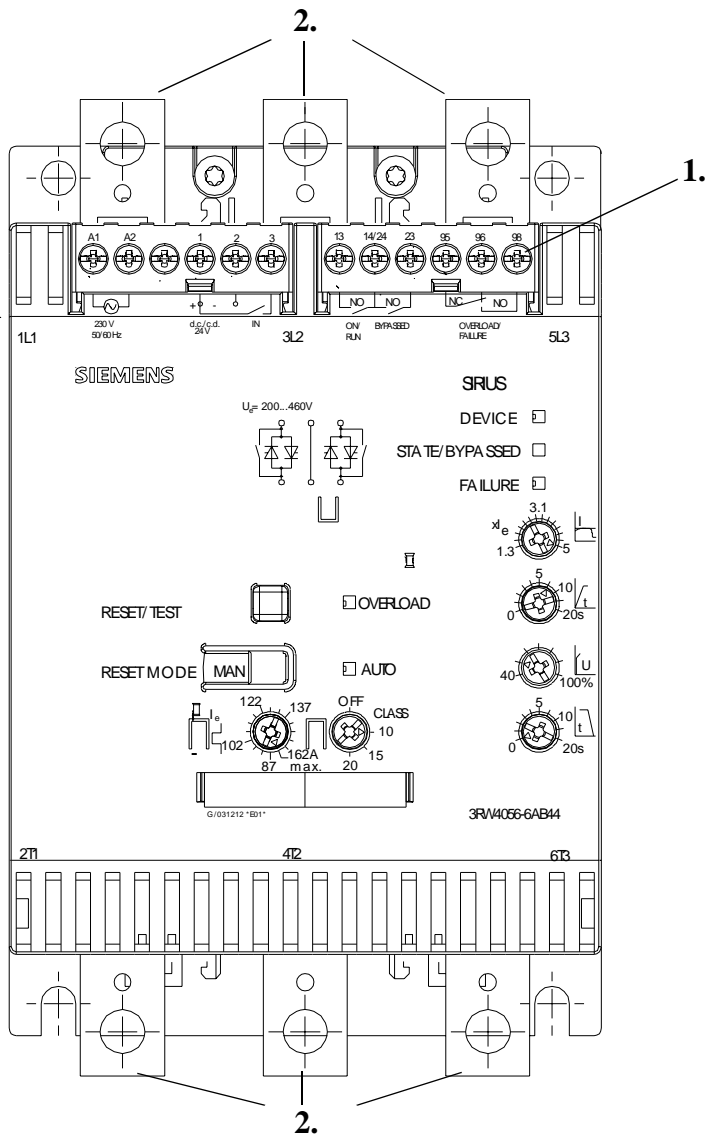
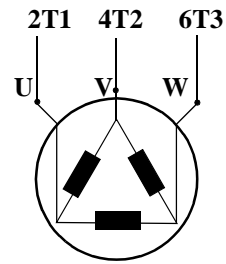
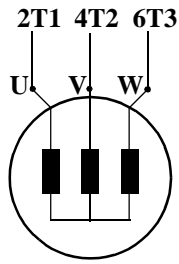
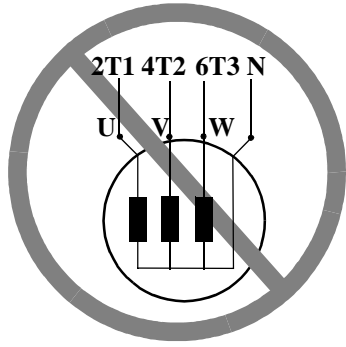
Drücken zum Speichern
 Push to save
 Appuyer pour enregistrer
 Pulsar para salvar
 Premere per salvare
 Stisknout pro uložení

Drücken zum Wechseln
 Push to change
 Appuyer pour basculer
 Pulsar para conmutar
 Premere per commutare
 Stiskem změnit

	Deutsch	English	Français	Español	Italiano	Česky
1)	RÜCKSETZEN / TEST	RESET / TEST	REMISE A 0 / TEST	RESET / PRUEBA	RESET / TEST	RESET/TEST
2)	RÜCKSETZMODUS	RESET MODE	REMISE À ZÉRO MODE	RESET MODO	MODO DI RESET	REŽIM RESETU
3)	GERÄT	DEVICE	APPAREIL	EQUIPO	DISPOSITIVO	SOFTSTARTÉR
4)	STATUS ÜBERBRÜCKT	STATE BYPASSED	ÉTAT DÉBIT	ESTADO DESVIADO	STATO BYPASSATO	STAV PŘEMOSTĚN
5)	AUSFALL	FAILURE	DÉFAUT	FALLA	GUASTO	VÝPADEK
6)	BETRIEB	RUN	MARCHE	MARCHA	ESEGUI	PROVOZ
	aus	OFF	éteinte	apagado	OFF	nesvítí
	ein	ON	allumée	encendido	ON	svítí
	blinkend	flashing	clignotement	intermitente	lampeggiante	bliká
	flimmernd	flickering	papilotement	dentelleante	sfarfallante	rychle bliká

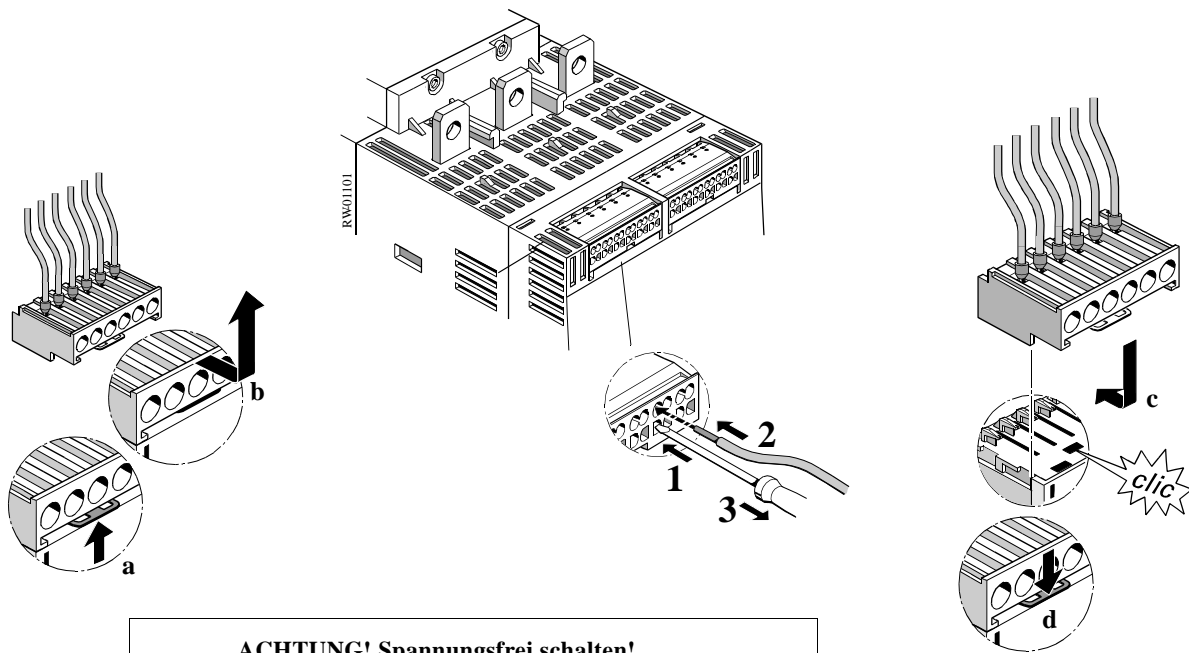


⚠️ WARNUNG	⚠️ WARNING	⚠️ ATTENTION
<p>Automatischer Wiederanlauf. Kann zu Tod, schwerer Körperverletzung oder Sachbeschädigung führen. Der automatische Rücksetzmodus darf nicht in Anwendungen verwendet werden, in denen der unerwartete Neustart des Motors zu Personen- oder Sachschäden führen kann. Der Startbefehl (z. B. durch die SPS) muss vor einem Resetbefehl zurückgesetzt werden, da bei anstehendem Startbefehl nach dem Resetbefehl automatisch ein erneuter, selbsttätiger Wiederanlauf erfolgt. Dies gilt insbesondere bei Motorschutzauslösung. Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen, den Sammelfehlerausgang (Klemmen 95 und 96) in die Steuerung einzubinden.</p>	<p>Automatic Motor Restart. Can cause death, serious personal injury or property damage. Do not use automatic reset mode when unexpected automatic restart of the motor can occur and cause injury to persons or damage to equipment. The Start command (e.g. via the PLC) must be canceled before a Reset command is given, since an automatic restart is executed after the Reset command when the Start command is still pending. This applies in particular in the case of motor protection tripping. For safety reasons, it is recommended to integrate the group fault output (terminals 95 and 96) into the controller.</p>	<p>Redémarrage Automatique Du Moteur. Peut causer la mort, des blessures graves ou des dégâts matériels. Ne pas utiliser le mode de réarmement automatique s'il y a un risque de redémarrage intempestif du moteur pouvant causer des blessures ou endommager l'équipement. L'ordre Marche (par ex. de l'API) doit être annulé avant de donner l'ordre de réarmement ; en effet, la présence de l'ordre Marche à la suite du réarmement donne lieu à un redémarrage automatique. Ceci vaut tout particulièrement pour le déclenchement de protection du moteur. Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de reboucler la sortie de signalisation de défaut (bornes 95 et 96) sur une entrée de l'automate.</p>
⚠️ PRECAUCIÓN	⚠️ ATTENZIONE	⚠️ UPOZORNĚNÍ
<p>Arranque de motor automático. Puede causar la muerte, daño personal serio o daño a la propiedad. No use el modo automatico de arranque avando no es esperado. El arranque automatico del motor puede ocurrir y causar heridas a personas o daños al equipo. La orden Marcha (p. el. del PLC) deberá anularse antes de una arden de rearme; en efecto, la presencia de la orden Marcha después del rearme provoca un re arranque automático. Esto es especialmente válido para el disparo de protección del motor. Por razones de seguridad se recomienda realimentar la salida de señalización de fallo (bornes 95 y 96) en una entrada del PLC.</p>	<p>Modalità di ripristino automatico del motore. Può provocare morte, serie menomazioni al personale o danni all'equipaggiamento. Non adoperare questa modalità se l'insopettato ripristino automatico può causare menomazioni al personale e danni all'equi-paggiamento. Il comando di avvio (ad es. tramite il PLC) deve essere annullato prima di un comando di reset, altrimenti - con un comando di avvio presente dopo il comando di reset - si verifica automaticamente un nuovo riavvio. Ciò vale in modo particolare in caso di sgancio della protezione motore. Per motivi di sicurezza si consiglia di integrare l'uscita dell'errore cumulativo (morsetti 95 e 96) nel controllore.</p>	<p>Automatický opětovný rozběh motoru. Nebezpečí smrti nebo těžkého poranění nebo poškození zařízení. Režim automatického resetu se nesmí použít v případě, že neočekávaný opětovný rozběh motoru může způsobit úraz nebo poškození zařízení. Povel START (vydaný např. přes programovatelný automat / PLC) se musí zrušit ještě před vydáním povelu RESET. Je-li povel START aktivní, provede se po povelu RESET automaticky opětovný rozběh motoru. To platí zejména pro případ vypnutí ochrany motoru. Z bezpečnostních důvodů se doporučuje integrovat do automatu skupinový poruchový výstup (svorky 95 a 96).</p>

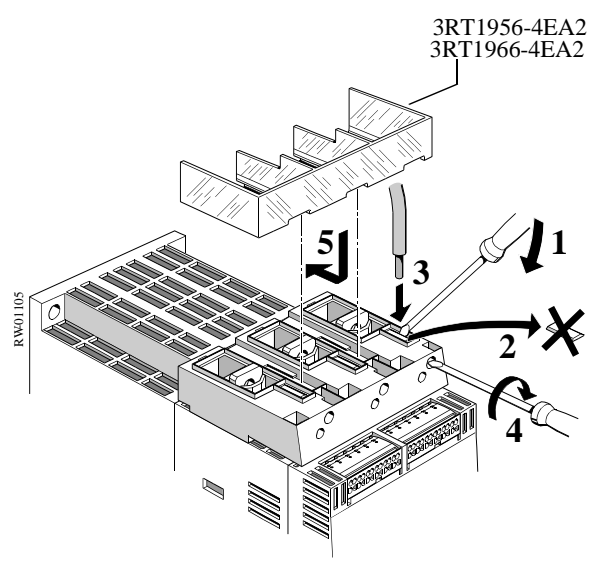
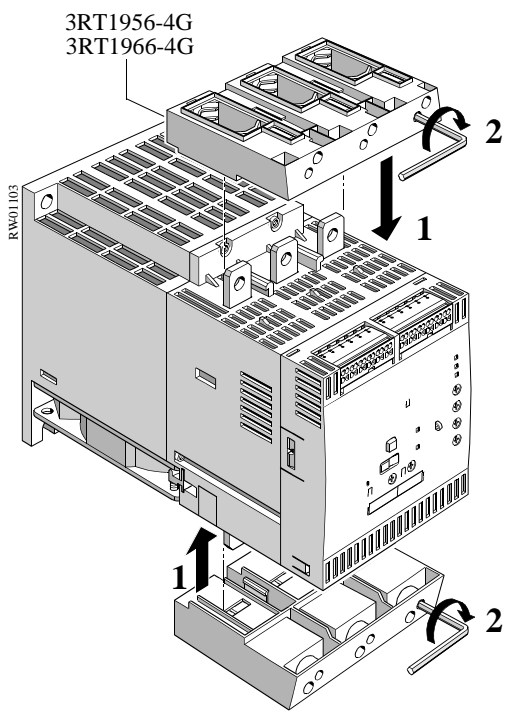
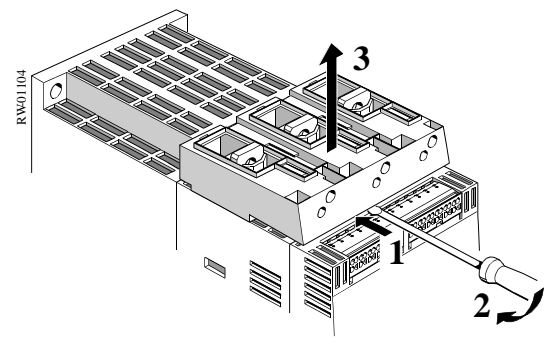
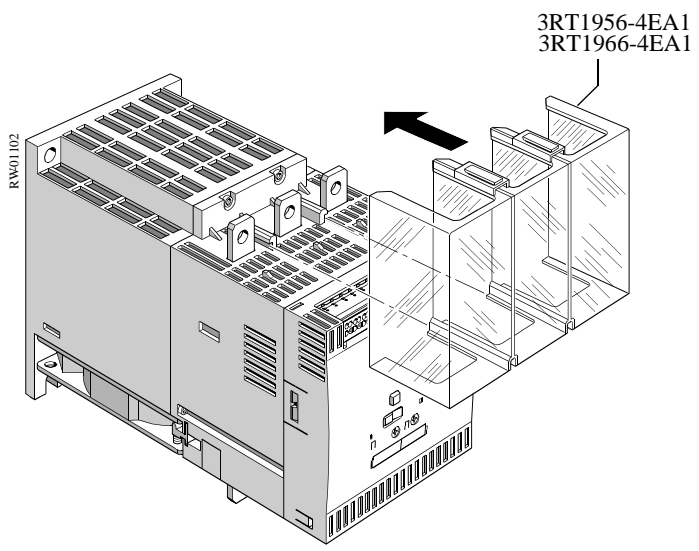


1.	<p>A1, A2, 1/+, 2/-, 3/IN, 13, 14/24, 23, 95, 96, 98:</p> <p>Steuer-/Hilfsstromkreis Control circuit/auxiliary circuit Circuit de commande/circuit aux. Circuito de mando/auxiliar Circuito di comando/circuito ausiliario Ovládací / pomocný obvod.</p>
2.	<p>L1/L2/L3, T1/T2/T3:</p> <p>Hauptstromkreis Power circuit Circuit principal Circuito principale Hlavní obvod</p>

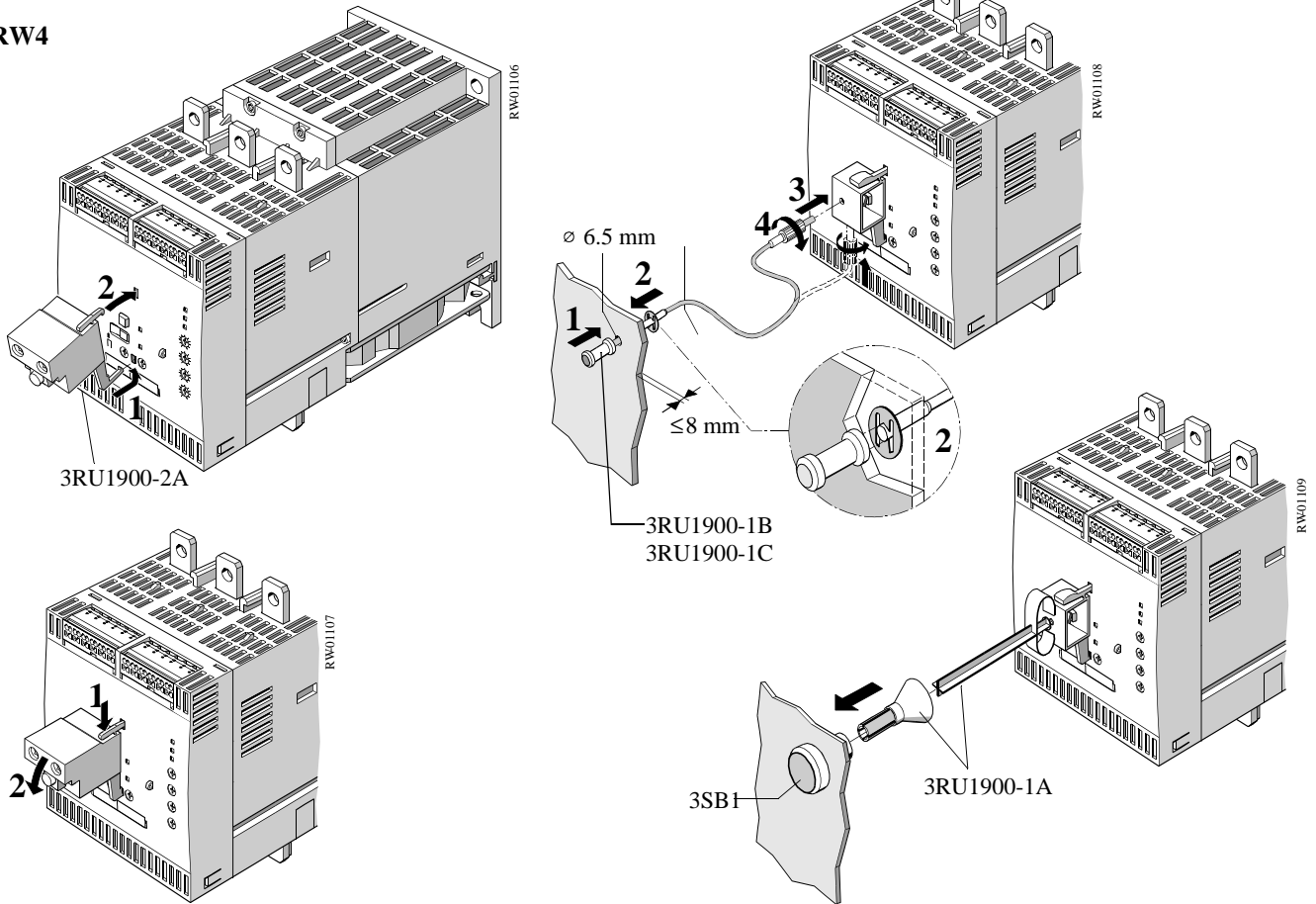
⚠ ACHTUNG	⚠ ATTENTION	⚠ IMPORTANT
Der Sanftstarter 3RW40 wurde als Gerät der Funkstörgrad-Klasse A gebaut. Der Gebrauch dieses Produkts in Wohnbereichen könnte zu Funkstörungen führen.	The soft starter 3RW40 has been designed in radio interference level class A. Use of the product in domestic environments can cause radio interference.	Le démarreur progressif 3RW40 est conçu pour un degré d'antiparasitage A. L'utilisation de ce produit dans le domaine résidentiel pourrait entraîner des perturbations radioélectriques.
⚠ ATENCIÓN	⚠ ATTENZIONE	⚠ UPOZORNĚNÍ
El arrancador suave 3RW40 es un equipo con protección antiparasitaria de la clase A. El uso de este producto en entorno doméstico puede ocasionar radiointerferencias.	L'avviatore dolce 3RW40 è stato costruito come apparecchio di classe A del grado di soppressione radiodisturbi. L'uso in area domestica potrebbe essere causa di radiodisturbi.	Softstartér 3RW40 je konstruován jako přístroj s úrovní rádiového rušení třídy A. Použití výrobku v obytných zónách může způsobit radiofrekvenční rušení.



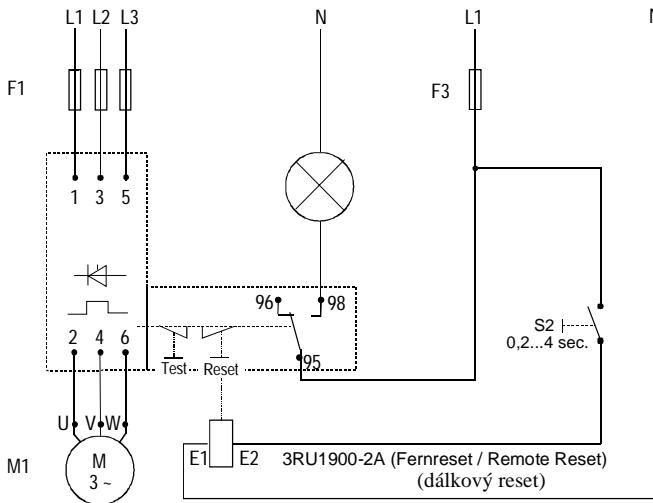
ACHTUNG! Spannungsfrei schalten!
NOTICE! Disconnect voltage!
ATTENTION ! Mettre hors tension !
¡ATENCIÓN! ¡Dejar sin tensión!
ATTENZIONE! Scollegare e mettere fuori tensione!
POZOR! Odpojit všechna napětí!



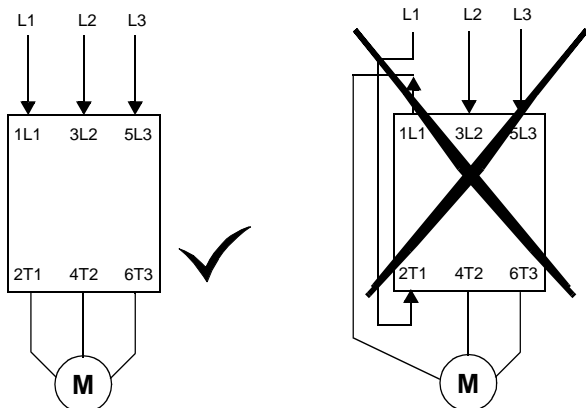
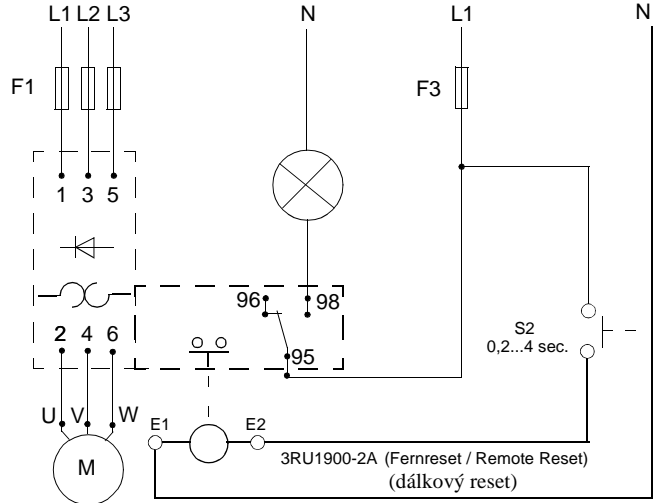
3RW4

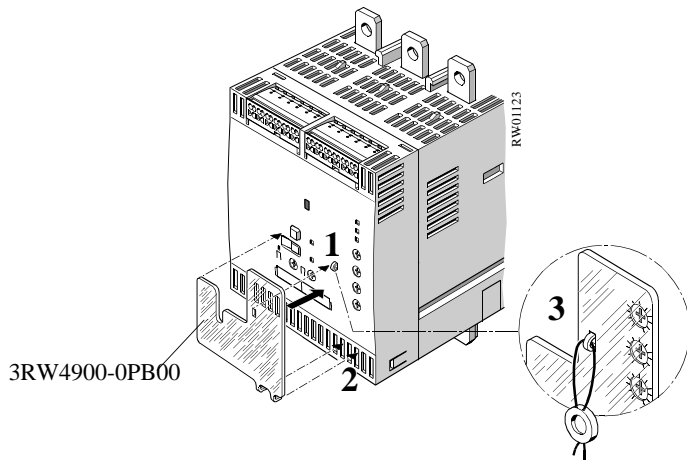


IEC

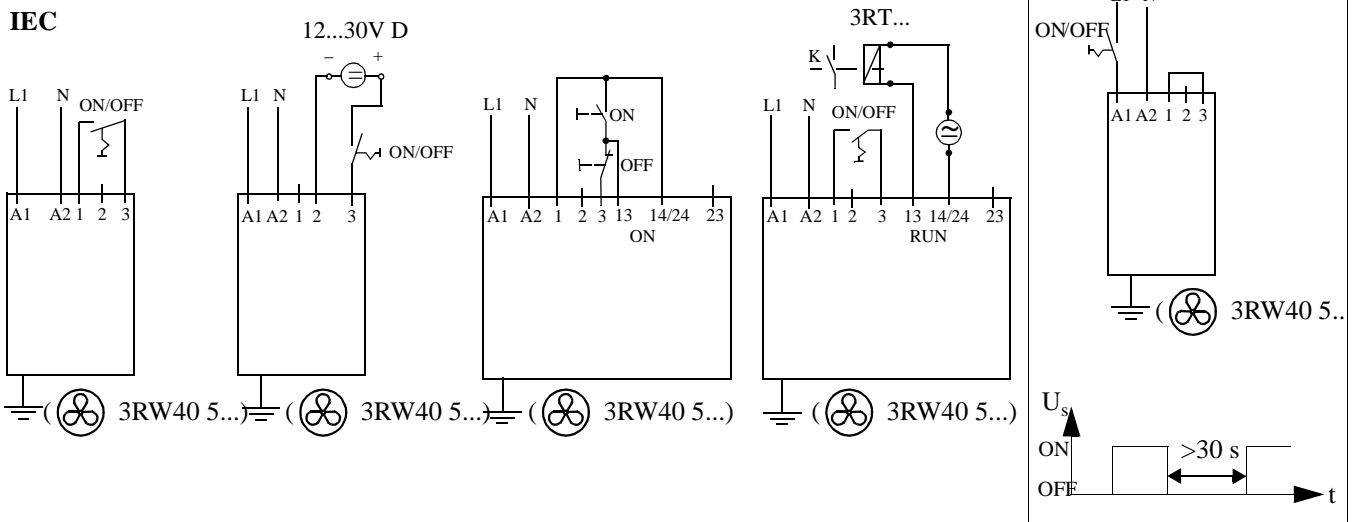


NEMA

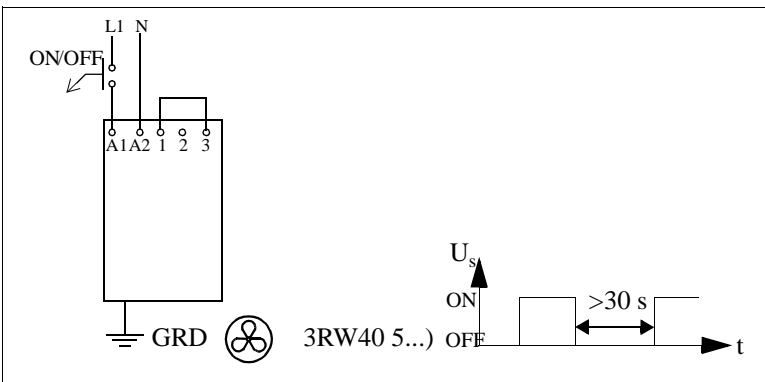
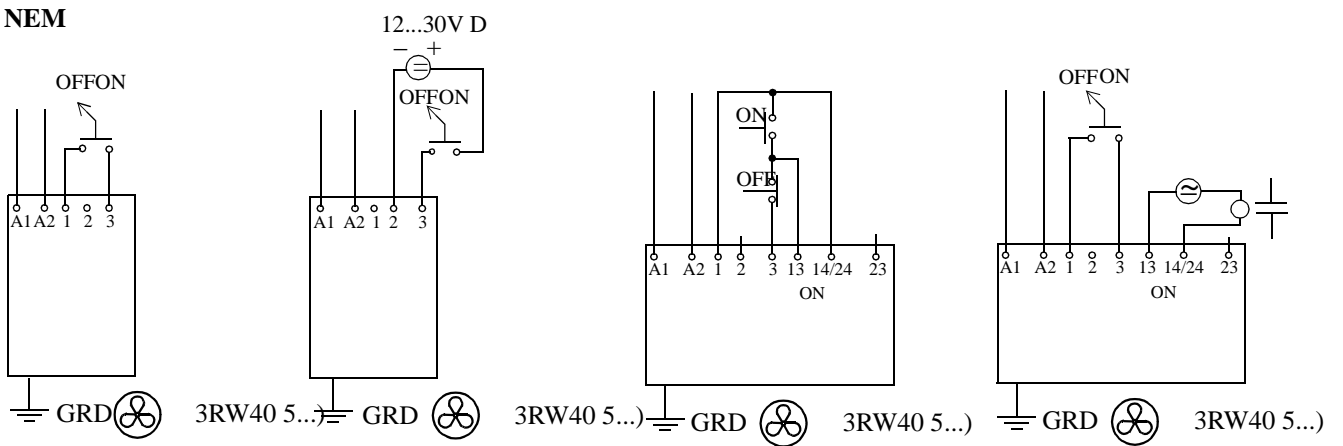


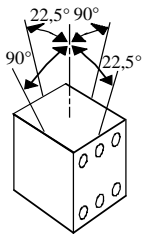
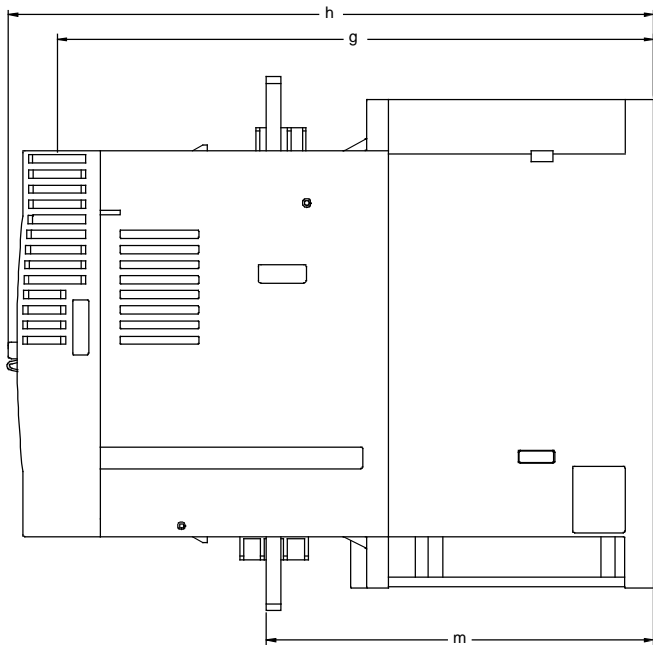


IEC

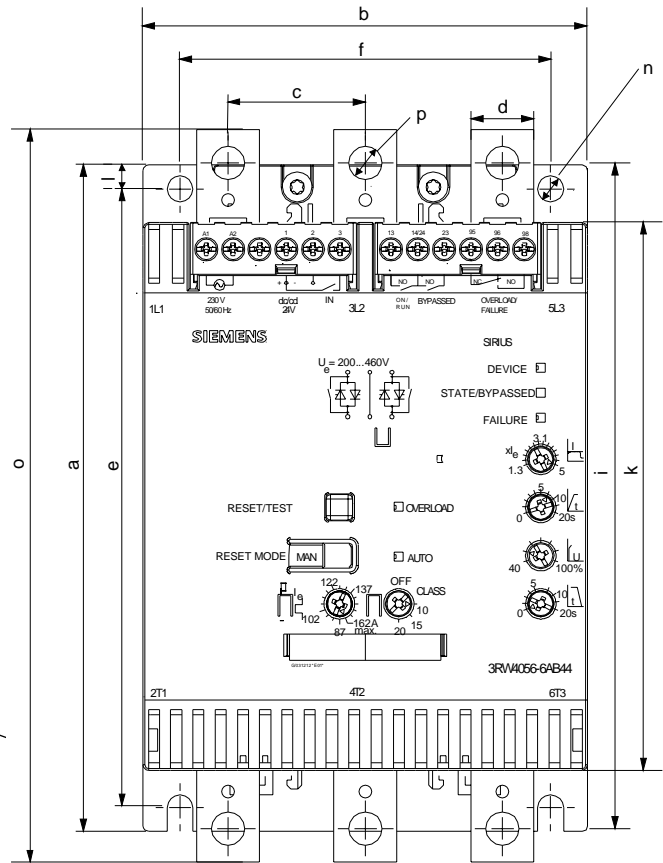


NEM



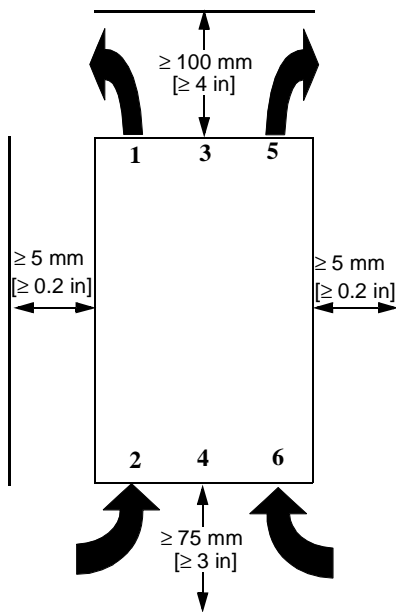


3RW40 5: M6 ... 10 Nm / 89 lb·in
 3RW40 7: M8 ... 15 Nm / 134 lb·in



	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	l	m	n	o	p
3RW40 5	180 (7.09)	120 (4.72)	37 (1.46)	17 (0.67)	167 (6.57)	100 (3.94)	223 (8.7)	250 (9.84)	180 (7.09)	148 (5.82)	6,5 (0.25)	153 (6.02)	7 (0.28)	198 (7.80)	9 (0.35)
3RW40 7	210 (8.27)	160 (6.30)	48 (1.89)	25 (0.98)	190 (7.48)	140 (5.51)	240 (9.36)	278 (10.94)	205 (8.07)	166 (6.54)	10 (0.39)	166 (6.54)	9 (0.35)	230 (9.06)	11 (0.43)

mm (inch)



ACHTUNG

Ausreichend Freiraum lassen, damit genug Luft für Kühlung zirkulieren kann. Das Gerät wird von unten nach oben belüftet.

NOTICE

Leave sufficient free space to ensure that the air required for cooling purposes can circulate from the bottom to the top of the unit.

REMARQUE

Respecter un espace libre suffisant pour assurer la circulation de l'air nécessaire au refroidissement, qui se fait par ventilation du bas vers le haut.

NOTA

Deje espacio libre suficiente para garantizar la circulación del aire necesario para el enfriamiento, que se realiza por ventilación de abajo hacia arriba.

ATTENZIONE

Lasciare abbastanza spazio libero, per consentire una circolazione sufficiente di aria di raffreddamento. L'apparecchio viene ventilato dal basso verso l'alto.

UPOZORNĚNÍ

Ponechat dostatečný prostor pro proudění chladicího vzduchu. Vzduch proudí zdola nahoru.

Darauf achten, dass keine Flüssigkeit, kein Staub oder leitender Gegenstand in den Sanftstarter gelangt.

Check that no liquids, dust or conductive objects can get into the soft starter.

Veiller à ce que des liquides, de la poussière ou des objets conducteurs ne s'infiltrant pas dans le démarreur progressif.

Preste atención que no pueda ingresar líquido, polvo o algún objeto conductor al interior del arrancador suave.

Fare attenzione che né del liquido, né della polvere oppure un oggetto conduttore finiscano nello avviatore dolce.

Do softstartéru nesmí vniknout žádná kapalina, prach nebo vodivé předměty

		LED-Anzeigen 3RW40				Hilfskontakte			
		Sanftstarter		Motorschutz					
3RW40		DEVICE (rd/gn)	STATE / BYPASSED (gn)	FAILURE (rd)	OVERLOAD (rd)	13 14 (ON)	13 14 (RUN)	24 23 (BYPASSED)	95 96 98 Failure / Overload
$U_s = 0$									
Betriebszustand	IN_1								
Aus	0	gn.							
Anlauf	1	gn.							
Bypassed	1	gn.							
Auslauf	0	gn.							
Warnung									
Ie/Class-Einstellung unzulässig		gn.							
Start gesperrt, Thyristoren zu warm		ylw.							
Fehler									
Versorgungsspannung Elektronik unzulässig ($U < 0,75 \times U_s$) oder ($U > 1,15 \times U_s$)									
unzulässige Ie/Class-Einstellung und IN ($0 < IN < 1$)		gn.							
Motorschutzabschaltung		gn.							
Thermische Überlastung Thyristoren		ylw.							
- fehlende Netzspannung - Phasenausfall - fehlende Last		gn.							
Gerätefehler		rd.							
1) TEST $t < 2 \text{ s}$		ze.							
2) TEST $2 \text{ s} < t < 5 \text{ s}; I_e > 0$		rd.							
2) TEST $2 \text{ s} < t < 5 \text{ s}; I_e = 0$		rd.							
3) TEST $t > 5 \text{ s}$		ze.							

- aus
- ein
- blinkend
- flimmernd

- gn grün
- ylw gelb
- rd rot

- 1) LED Test
- 2) Test Stromerfassung
- 3) Test Motorschutzabschaltung

		LED displays 3RW40				Auxiliary contacts			
		Soft starter			Motor protection				
3RW40		DEVICE (rd/gn)	STATE / BYPASSED (gn)	FAILURE (rd)	OVERLOAD (rd)	13 14 (ON)	13 14 (RUN)	24 23 (BYPASSED)	95 96 98 Failure / Overload
$U_s = 0$									
Operating state	IN_1								
OFF	0								
Start-up	1								
Bypassed	1								
Run-out	0								
Warning									
Ie/class setting invalid									
Start-up locked, thyristors too warm									
Error									
Supply voltage electronics invalid ($U < 0.75 \times U_s$) or ($U > 1.15 \times U_s$)									
Invalid Ie/class setting and IN (0 -> 1)									
Motor protection switch- off									
Thermal overload thyristors									
- missing supply voltage - phase failure - no load voltage									
Equipment error									
1) TEST $t < 2$ s									
2) TEST 2 s $< t < 5$ s; $I_e > 0$									
2) TEST 2 s $< t < 5$ s; $I_e = 0$									
3) TEST $t > 5$ s									

OFF

ON

flashing

flickering

gn green

ylw yellow

rd red

1) LED test

2) Current measuring test

3) Motor protection shutdown test

		LED de signalisation 3RW40				Contacts auxiliaires			
		Démarreur progressif			Protection moteur				
3RW40		DEVICE (rd/gn)	STATE / BYPASSED (gn)	FAILURE (rd)	OVERLOAD (rd)	13 14 (ON)	13 14 (RUN)	24 23 (BYPASSED)	95 96 98 Failure / Overload
$U_s = 0$									
Etat de fonctionn.	IN_1								
Arrêté	0	gn							
Démarrage	1	gn							
Bypassé	1	gn							
Ralentissement	0	gn							
Alarme									
Réglage I_e /Class incorrect		gn							
Bloquer démarrage, thyristors trop chauds		ylw							
Défauts									
Tension d'alimentation de l'électronique incorrecte ($U < 0,75 \times U_s$) ou ($U > 1,15 \times U_s$)									
Réglage I_e /Class-incorrect et IN (0 -> 1)		gn							
Coupage du moteur par protection		gn							
Surcharge thermique thyristors		ylw							
- Tension réseau manque - Coupure de phase - Charge non raccordée		gn							
Défaut sur l'appareil		rd							
1) TEST $t < 2$ s		gn							
2) TEST 2 s $< t < 5$ s; $I_e > 0$		rd	rd /						
2) TEST 2 s $< t < 5$ s; $I_e = 0$		rd							
3) TEST $t > 5$ s		gn							

- éteinte
- allumée
- clignotement
- papillotement
- gn vert
- ylw jaune
- rd rouge

- 1) Test LED
- 2) Test Mesure de courant
- 3) Test Coupure protection moteur

		Indicadores LED 3RW40				Contactos auxiliares			
		Arrancador suave			Protección del motor				
3RW40		DEVICE (rd/gn)	STATE / BYPASSED (gn)	FAILURE (rd)	OVERLOAD (rd)	13 14 (ON)	13 14 (RUN)	24 23 (BYPASSED)	95 96 98 Failure / Overload
$U_s = 0$									
Estado operativo	IN_1								
Desconexión	0								
Arranque	1								
En derivación	1								
Deceleración	0								
Alarma									
Ajuste I_e /Class inadmisibles									
Arranque bloqueado, tiristores muy calientes									
Fallo									
Tensión de alimentación de la electrónica inadmisibles ($U < 0,75 \times U_s$) o ($U > 1,15 \times U_s$)									
Ajuste I_e /Class inadmisibles e IN (0 -> 1)									
Desconexión protección del motor									
Sobrecarga térmica tiristores									
- Falta tensión de red - Corte de fase - Falta carga									
Fallo del equipo									
¹⁾ TEST $t < 2$ s									
²⁾ TEST 2 s $< t < 5$ s; $I_e > 0$									
²⁾ TEST 2 s $< t < 5$ s; $I_e = 0$									
³⁾ TEST $t > 5$ s									

- Apagado
- Encendido
- Intermitente
- Centelleante
- gn verde
- ylw amarillo
- rd rojo

- ¹⁾ Test LED
- ²⁾ Test medida de intensidad
- ³⁾ Test desconexión protección motor

		LED di segnalazione 3RW40				Contatti ausiliari			
		Avviatori dolci			Protezione motore				
3RW40		DEVICE (rd/gn)	STATE / BYPASSED (gn)	FAILURE (rd)	OVERLOAD (rd)	13 14 (ON)	13 14 (RUN)	24 23 (BYPASSED)	95 96 98 Failure / Overload
$U_s = 0$									
Stato operativo	IN_1								
OFF	0								
Avviamento	1								
Bypassato	1								
Decelerazione	0								
Allarme									
Impostazione Ie/Class non ammessa									
Avviamento bloccato, tiristori troppo caldi									
Errore									
Tensione di alimentazione dell'elettronica non ammessa ($U < 0,75 \times U_s$) o ($U > 1,15 \times U_s$)									
impostazione Ie/Class non ammessa e IN (0 -> 1)									
Disinserzione protezione motore									
Sovraccarico termico dei tiristori									
- tensione di rete mancante - caduta di fase - carico mancante									
Guasto dell'apparecchio									
1) TEST $t < 2$ s									
2) TEST $2 \text{ s} < t < 5 \text{ s};$ Ie > 0									
2) TEST $2 \text{ s} < t < 5 \text{ s};$ Ie = 0									
3) TEST $t > 5 \text{ s}$									

- OFF
- ON
- lampeggiante
- sfarfallante
- gn verde
- ylw giallo
- rd rosso

- 1) Test dei LED
- 2) Test del rilevamento di corrente
- 3) Test della disinserzione di protezione motore

		Indikační LED 3RW40				Pomocné kontakty			
		Softstartér		Ochrana motoru					
3RW40		DEVICE/ PŘÍSTROJ (červ./zel./ žl.)	STATE/ BYPASSED/ STAV/ PŘEMOSTĚN (zel.)	FAILURE/ PORUCHA (červená)	OVERLOAD/ PŘETÍŽENÍ (červená)	13 14 (ON/zap)	13 14 (RUN/běh)	24 23 (BYPASSED/ přemostěn)	95 96 98 Failure/Overload porucha/přetížení
$U_s = 0$		○	○	○	○				
Provozní stav	IN_1								
Vypnutí	0	⊗ zel.	○	○	○				
Rozběh	1	⊗ zel.	⊕	○	○				
Přemostěn	1	⊗ zel.	⊗	○	○				
Doběh	0	⊗ zel.	⊕	○	○				
Výstražná signalizace									
Nepřípustné nastavení Ie/Class		⊗ zel.		○	⊕				
Rozběh blokován, vysoká teplota tyristorů		⊕ žl.	○	○	○				
Porucha									
Nepřípustné napájecí napětí pro elektroniku ($U < 0,75 \times U_s$) nebo ($U > 1,15 \times U_s$)		○	○	⊗	○				
Nepřípustné nastavení Ie/Class a IN ($0 \rightarrow 1$)		⊗ zel.	○	⊗	⊕				
Vypnutí ochranou motoru		⊗ zel.	○	○	⊗				
Teplné přetížení tyristorů		⊗ žl.	○	⊗	○				
- Není síťové napětí - Výpadek fáze - Chybí zátěž		⊗ zel.	○	⊗	○				
Porucha softstartéru		⊗ červ.	○	⊗	○				
1) TEST $t < 2$ s		⊗ zel.	⊗	⊗	⊗				
2) TEST 2 s $< t < 5$ s; Ie > 0		⊕ červ.	⊕/⊗	○	○				
2) TEST 2 s $< t < 5$ s; Ie = 0		⊕ červ.	○	○	○				
3) TEST $t > 5$ s		⊗ zel.	○	○	⊗				

○ nesvítí

⊗ svítí

⊕ bliká

⊕ bliká rychle

zel. zelená

žl. žlutá

červ. červená

1) Test LED

2) Test měření proudů

3) Test vypnutí ochranou motoru

Zulässige Motorstromeinstellwerte in Abhängigkeit von der CLASS-Einstellung

Permitted motor current settings depending on CLASS setting

Valeurs de réglage admissibles du courant moteur en fonction du réglage de CLASS

Ajustes admisibles de la corriente del motor en función del ajuste de CLASS

Valori di impostazione ammessi della corrente motore in funzione dell'impostazione CLASS

Přípustné hodnoty nastavení proudu motoru v závislosti na třídě zatížení - CLASS

	I_e [A]	I_{\min} [A]	I_{\max} [A] CLASS 10	I_{\max} [A] CLASS 15	I_{\max} [A] CLASS 20
3RW40 55-...	134	59	134	134	124
3RW40 56-...	162	87	162	152	142
3RW40 73-...	230	80	230	230	230
3RW40 74-...	280	130	280	250	230
3RW40 75-...	356	131	356	341	311
3RW40 76-...	432	207	432	402	372

Auslösekennlinien bei Symmetrie

Tripping characteristics with symmetry

Caractéristique de déclenchement en régime d'équilibre

Características de disparo con simetría

Caratteristica di sgancio in caso di simmetria

Vypínací charakteristiky při symetrické zátěži

Auslösekennlinien bei Unsymmetrie

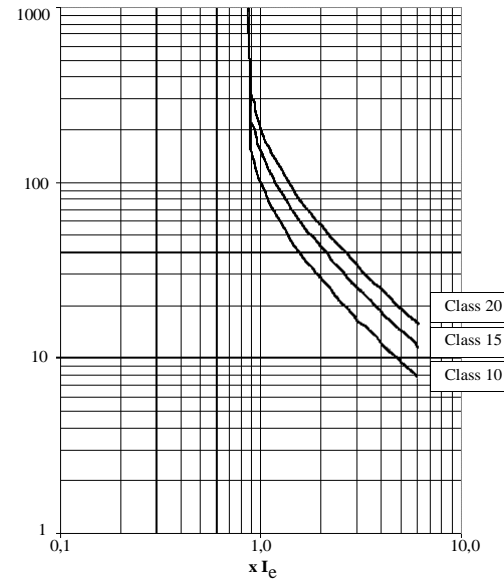
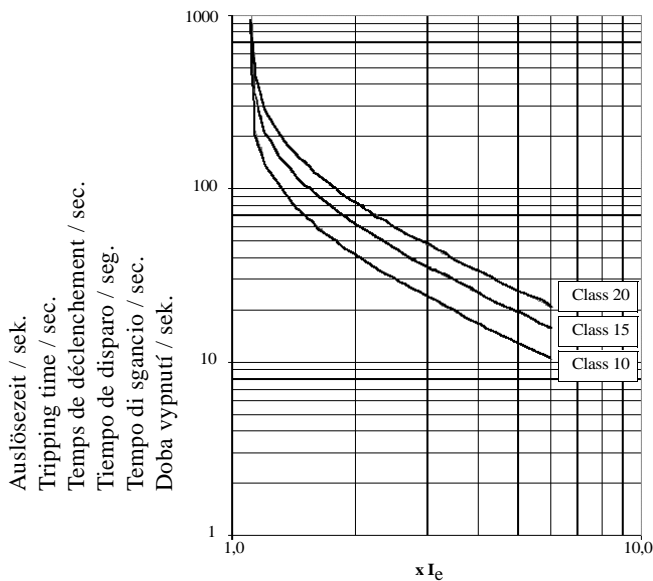
Tripping characteristics with asymmetry

Caractéristique de déclenchement en régime de déséquilibre

Características de disparo con asimetría

Caratteristica di sgancio in caso di asimmetria

Vypínací charakteristiky při nesymetrické zátěži



SIRIUS-Systemhandbuch / SIRIUS system manual : <http://www.siemens.de/sirius-systemhandbuch>

Technical Assistance: Telephone: +49 (0) 911-895-5900 (8⁰⁰ - 17⁰⁰ CET) Fax: +49 (0) 911-895-5907

E-mail: technical-assistance@siemens.com

Internet: www.siemens.de/lowvoltage/technical-assistance

Technical Support: Telephone: +49 (0) 180 50 50 222

Technische Änderungen vorbehalten. Zum späteren Gebrauch aufbewahren!

Subject to change without prior notice. Store for use at a later date.

Bestell-Nr./Order No.: 3ZX1012-0RW40-1AA1-CZ

Printed in the Federal Republic of Germany